



CERTIFICATION

I Maiko Ogino, employee of Shigeno and Associates, Seisin Bldg., Shinjuku 2-5-10, Shinjuku-Ku, Tokyo 160-0022, Japan, hereby certify that I am the translator of the application for a patent filed on December 9, 2003 and certify that the following is a true and correct translation to the best of my knowledge and belief.

Maiko Ogino
Maiko Ogino

Date : March 4, 2004